



MARITIME EMPLOYERS ASSOCIATION  
ASSOCIATION DES EMPLOYEURS MARITIMES

---

**LETTRE CIRCULAIRE NO. 2096 – CIRCULAR LETTER NO. 2096**  
**A TOUS LES MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES EMPLOYEURS MARITIMES /**  
**TO ALL MEMBERS OF MARITIME EMPLOYERS ASSOCIATION**  
**HORAIRE - PÉRIODE DES FÊTES 2018-2019 / WORK SCHEDULE - HOLIDAY SEASON 2018-2019**

Veillez prendre note des différentes stipulations en ce qui a trait à l'horaire de travail pour la période des Fêtes.

The following provisions are contained in the various collective agreements concerning the work schedule for the Holiday Season.

Montréal, S.C.F.P. Section locale 375 et A.I.D. Local 1657

Port of Montreal, C.U.P.E. Local 375 and I.L.A. Local 1657

Les 24, 25, 31 décembre ainsi que les 1er et 2 janvier sont des jours non ouvrables et la main-d'œuvre ne sera pas disponible pour ces cinq (5) jours. Pour ce qui est du mercredi 26 décembre, ce jour est un jour férié ouvrable. Les employés requis de travailler ce jour-là devront être rémunérés selon les taux établis sous la rubrique «Dimanches et jours de fêtes ».

December 24, 25 and 31 as well as January 1 and 2 are non-working days and the workforce will be unavailable during those five (5) days. Also, Wednesday December 26 is considered a working holiday. Employees dispatched on that day will be paid in accordance with the wage rates stipulated under the heading « Sundays and Holidays ».

Trois-Rivières/Bécancour, S.C.F.P. Section locale 1375

Trois-Rivières/Bécancour, C.U.P.E. Local 1375

Les 24, 25 et 31 décembre ainsi que le 1er janvier sont des jours fériés au terme de la convention collective. Pour la période comprise entre 17h00 le 24 décembre jusqu'à 08h00 le 26 décembre ainsi qu'entre 17h00 le 31 décembre jusqu'à 08h00 le 2 janvier, la main-d'œuvre ne sera pas disponible, sauf pour la manutention des amarres ainsi que le chargement ou déchargement de navires de passagers. Les employés requis de travailler cette journée devront être rémunérés selon les taux établis sous la rubrique « Dimanches et jours de fêtes ».

December 24, 25 and 31 as well as January 1 are considered statutory holidays in accordance with the collective agreement. For the period between 17:00 December 24, and 08:00, December 26 and between 17:00 December 31 and 08:00 January 2, the workforce will be unavailable, except for handling of ships' line or loading or unloading of passengers'ship. Employees required to work during this period will be paid in accordance with the wage rates stipulated under the heading "Sundays and Holidays"

Hamilton, I.L.A. Locaux 1654 et 1879 et Toronto, Local 1842

Hamilton, I.L.A. Locals 1654 and 1879 and Toronto, Local 1842

Les 25 décembre et 1er janvier sont des jours fériés ouvrables et les employés requis de travailler cette journée devront être rémunérés selon les taux établis sous la rubrique "Dimanches et jours de fêtes".

December 25 and January 1st are considered working holidays and employees dispatched on those days will be paid in accordance with the wage rates stipulated under the heading "Sundays and Holidays".

**ASSOCIATION DES EMPLOYEURS MARITIMES /  
MARITIME EMPLOYERS ASSOCIATION**

**NICOLA DOLBEC**  
**Vice-Président, Relations industrielles /**  
**Vice-President, Industrial Relations**